

KAD..



**BOSCH**

es      **Instrucciones de uso y de montaje**



---

## **es Índice**

Enhorabuena .....	4
Consejos y advertencias de seguridad .....	4
Consejos para la eliminación del embalaje y el desguace de los aparatos usados .....	5
Advertencias para la instalación .....	5
Instalación y conexión del aparato a las redes eléctrica y de agua .....	6
Cotas y medidas del aparato .....	8
Ángulo de apertura de la puerta .....	8
Desmontar las puertas y los tiradores .....	9
Familiarizándose con la unidad .....	10
Cuadro de mandos/Pantalla de visualización .....	11
Conectar el aparato .....	12
Ajustar la temperatura .....	12
Señal acústica de aviso .....	12
Superfrío .....	13
Supercongelación .....	13
Ajustar la magnitud de la temperatura .....	13
Compartimento frigorífico .....	13
Compartimento para la verdura con filtro humidificador .....	14
Capacidad útil .....	14
Posibilidad de variar la posición del equipo interior del frigorífico .....	14
Compartimento de congelación .....	14
Equipamiento del compartimento de congelación .....	15
Congelar alimentos frescos .....	15
Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelado .....	15
Descongelar los alimentos .....	15
Dispensador de hielo y agua .....	16
Desconectar el dispensador de hielo y agua .....	17
Filtro de agua .....	17
Especificaciones técnicas y prestaciones .....	18
Consejos prácticos para ahorrar energía eléctrica .....	19
Ruidos de funcionamiento del aparato .....	19
Al desescchar el aparato .....	19
Desconexión y paro del aparato .....	19
Al limpiar el aparato .....	19
Iluminación interior .....	20
Pequeñas averías de fácil solución .....	21
Autocomprobación del aparato .....	23
Servicio de Asistencia Técnica .....	23

## Enhorabuena

Con la compra de su nuevo frigorífico americano se ha decidido usted por un electrodoméstico moderno de alta calidad.

Su frigorífico americano destaca particularmente por su escaso consumo energético.

Todos los aparatos nuestros son sometidos a unos rigurosos controles de funcionamiento y acabado general, por lo que abandonan nuestra fábrica en perfecto estado.

Para cualquier duda o pregunta que tuviera usted, en particular en lo relacionado con la instalación y montaje del aparato, nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición.

Una información más detallada, así como una selección de nuestros productos, figura en nuestra página web.

## Consejos y advertencias de seguridad

### Antes de emplear el aparato nuevo

¡Lea detenidamente las instrucciones de uso y de montaje de su aparato! En éstas se facilitan informaciones y consejos importantes relativos a su seguridad personal, así como a la instalación, el manejo y el cuidado correctos del mismo.

Guarde las instrucciones de uso y de montaje para ulteriores consultas o para un posible propietario posterior.

### Seguridad técnica

#### ⚠ ¡Atención!

- El presente aparato incorpora una pequeña cantidad de isobután (R600a), un gas natural de elevada compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable. Al efectuar la instalación y montaje de la unidad, deberá prestarse particular atención a que el circuito de frío no sufra ningún tipo de daño o desperfecto. Tenga presente que la salida a chorro del agente refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

#### En caso de daños

- Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato,
- Desconectar el aparato y extraer el cable de conexión de la red eléctrica,
- Ventilar el recinto durante varios minutos,
- Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

Cuanto mayor cantidad de agente refrigerante contenga el aparato, mayores dimensiones tiene que tener el recinto en donde se vaya a colocar. En recintos demasiado pequeños pueden formarse mezclas inflamables de aire y gas en caso de producirse fugas en el circuito de frío del aparato.

Las medidas del recinto de instalación del aparato deberán ser de 1 m<sup>3</sup> por cada 8 gramos de agente refrigerante. La cantidad de agente refrigerante que incorpora su aparato figura en la placa de características, que se encuentra en el interior del mismo.

- La sustitución del cable de conexión a la red eléctrica del aparato, así como cualquier otra reparación que fuera necesario efectuar en éste, sólo podrán ser ejecutadas por técnicos especializados de la marca. La instalación o reparación efectuadas de modo erróneo o incorrecto pueden implicar serios peligros para el usuario.

- Sólo podrán utilizarse piezas originales del fabricante. Sólo en el caso de utilizar piezas originales del fabricante, éste garantiza que cumplan las exigencias de seguridad planteadas.

### Al usar el aparato

- No usar aparatos eléctricos en el interior del aparato (por ejemplo calentadores, heladoras eléctricas, etc.) **¡Existe peligro de explosión!**
- ¡No utilizar ningún tipo de limpiadora de vapor para desescarchar o limpiar la unidad! El vapor caliente podría penetrar en interior del aparato, accediendo a los elementos conductores de corriente y provocar cortocircuitos o incluso sacudidas eléctricas.
- No guardar productos combinados con agentes o gases propelentes (por ejemplo sprays) ni materias explosivas en el aparato. **¡Existe peligro de explosión!**
- No utilizar el zócalo, los cajones o las puertas de la unidad como pisaderas o reposapiés.
- Antes de limpiar el aparato extraer el enchufe de la toma de corriente o desactivar el fusible. ¡No tirar del cable de conexión del aparato, sino asirlo siempre por el cuerpo del enchufe!
- Tenga presente que las bebidas con un alto grado de alcohol necesitan envases con cierre hermético, debiéndose colocar siempre en posición vertical.
- No permitir que las grasas y aceites entren en contacto con los elementos de plástico del interior del frigorífico o la junta de la puerta. El plástico y la junta de goma son materiales muy susceptibles a la porosidad.
- No obstruir ni cubrir nunca las rejillas de ventilación y aireación del aparato.

- Las personas con facultades físicas, sensoriales o mentales mermadas o que carezcan de los conocimientos necesarios, sólo podrán manipular el aparato bajo vigilancia o con una instrucción minuciosa y detallada por otras personas.
- No guardar en el compartimento de congelación botellas ni tarros o latas que contengan líquidos, particularmente bebidas gaseosas. ¡Las botellas y latas pueden estallar!
- No introducir en la boca directamente los helados, polos o cubitos de hielo extraídos del compartimento de congelación.
- ¡Peligro de quemaduras!** a causa de las bajas temperaturas!
- No tocar los productos congelados con las manos húmedas a fin de evitar que se queden adheridas a éstos. Peligro de quemaduras a causa de las bajas temperaturas. **¡Peligro de lesiones!**

## En caso de haber niños en el hogar

- ¡No permita que los niños jueguen con la unidad ni se sienten sobre los cajones o se columpien de las puertas!
- ¡En caso de disponer la unidad de una cerradura, guardar la llave fuera del alcance de los niños!

## Observaciones de carácter general

El aparato es adecuado

- para refrigerar alimentos,
- para congelar alimentos,
- para la preparación de cubitos de hielo,
- para el suministro de agua potable.

El aparato está dotado de un dispositivo de desparasitaje según la directiva de la Unión Europea 2004/108/EC.

La estanqueidad del circuito de refrigeración viene verificada de fábrica.

Este producto cumple las normas específicas de seguridad para aparatos eléctricos (EN 60335/2/24).

## Consejos para la eliminación del embalaje y el desguace de los aparatos usados

### Consejos para la eliminación del embalaje de los aparatos

El embalaje protege su aparato contra posibles daños durante el transporte. Todos los materiales de embalaje utilizados son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados. Contribuya activamente a la protección del medio ambiente insistiendo en unos métodos de eliminación y recuperación de los materiales de embalaje respetuosos con el medio ambiente.

Su Distribuidor o Administración local le informará gustosamente sobre las vías y posibilidades más eficaces y actuales para la eliminación respetuosa con el medio ambiente de estos materiales.

### ¡Atención!

No dejar que los niños jueguen con el embalaje del aparato o partes del mismo. ¡Existe peligro de asfixia a causa de los cartones y las láminas de plástico!

¡Los aparatos usados incorporan materiales valiosos que se pueden recuperar! entregando el aparato a dicho efecto en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.

 El presente aparato incorpora las marcas prescritas por la directiva europea CE/2002/96 relativa a la retirada y el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos usados (WEEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

### ¡Atención!

Antes de deshacerse de su aparato usado

1. Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente de la red eléctrica.
2. Corte el cable de conexión del aparato y retirelo conjuntamente con el enchufe.

Todos los aparatos frigoríficos contienen gases aislantes y refrigerantes, que exigen un tratamiento y eliminación específicos. Preste atención a que las tuberías del circuito de frío de su aparato no sufran daños ni desperfectos antes de haberlo entregado en el correspondiente Centro Oficial de recogida.

## Advertencias para la instalación

### Transporte

Los aparatos son pesados y tienen que asegurarse durante el transporte y montaje.

A causa del elevado peso y las dimensiones del aparato y con objeto de evitar o reducir a un mínimo los riesgos de daños o lesiones personales o desperfectos en el aparato, se requieren como mínimo dos personas para garantizar una instalación segura del mismo.

### Lugar de emplazamiento

El lugar más adecuado para el emplazamiento del aparato es una habitación seca, dotada de una buena ventilación. Recuerde además que el aparato no debe instalarse de forma que reciba directamente los rayos del sol, ni encontrarse tampoco próximo a focos activos de calor tales como cocinas, calefacciones, etc.

No obstante, si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger la unidad con un panel aislante adecuado, o bien observar las siguientes distancias mínimas de separación con respecto a la fuente de calor en cuestión:

- Cocinas eléctricas o de gas 3 cm.
- Cocinas de oil o de carbón 30 cm.

En caso de instalar el aparato junto a otra unidad de refrigeración o congelación, deberá observarse una distancia mínima de separación lateral de 25 mm, a fin de evitar la formación de agua de condensación.

En caso de montar un paramento o un armario por encima del aparato, deberá tenerse en cuenta que debe existir un intersticio de 30 mm a fin de poder extraer el aparato del hueco de montaje.

El aire recalentado en la pared posterior del aparato debe poder escapar libremente del mismo.

## Base de apoyo

### ¡Atención!

El aparato es muy pesado.

Modelo con dispensador de hielo

143 kg

El suelo en el lugar de emplazamiento del aparato deberá poseer una suficiente capacidad de sustentación. En caso necesario deberá reforzarse adecuadamente.

Al instalar el aparato en una esquina del recinto o en el hueco de un mueble, las puertas sólo se podrán abrir completamente hasta el tope si se observan estrictamente las mínimas distancias de separación prescritas (véanse el capítulo las cotas y medidas de montaje del aparato).

En caso de que los muebles adyacentes de la cocina poseyeran una profundidad superior a los 60 cm, deberán observarse unas distancias laterales mínimas a fin de poder aprovechar el máximo ángulo de apertura de las puertas (véase el capítulo «Ángulo de apertura de las puertas»).

## Prestar atención a la temperatura del entorno y la ventilación del aparato

### Temperatura de la habitación

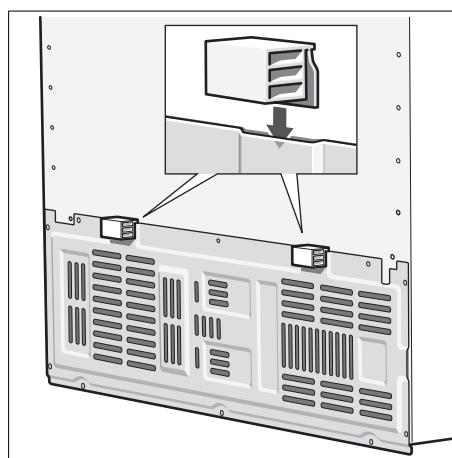
En función de su «Clase climática» (véase la placa de características), el aparato es apropiado para las siguientes temperaturas del entorno (recinto). E indica a qué temperatura del entorno puede funcionar el aparato. La placa de características se encuentra abajo a la derecha en el interior del frigorífico.

## Ventilación

No cubrir ni obstruir en ningún caso las aberturas de ventilación y aireación en la parte posterior del aparato.

De lo contrario, el aparato tendrá que aumentar su rendimiento, provocando un consumo de energía eléctrica elevado e inútil.

Colocar los distanciadores suministrados con el aparato en los soportes provistos a dicho efecto en la parte posterior del mismo, a fin de observar la distancia mínima prescrita respecto a la pared.



## Instalación y conexión del aparato a las redes eléctrica y de agua

- Encarga la instalación y conexión del aparato a un especialista del ramo, de conformidad a las presentes instrucciones de montaje.
- Tras colocar el aparato en su emplazamiento definitivo deberá dejarse reposar éste durante aprox. una hora antes de ponerlo en funcionamiento, dado que durante el transporte del aparato puede ocurrir que el aceite contenido en el compresor penetre en el circuito del frío.

- Limpiar el interior del aparato antes de su puesta en funcionamiento inicial (véase el capítulo «Limpieza»).
- Efectuar la conexión del aparato a la red de agua ANTES que a la red eléctrica.
- Observar estrictamente las normas nacionales vigentes del sector, así como las normas y disposiciones de las empresas locales de abastecimiento de electricidad y agua.
- Retirar los seguros de transporte de las bandejas y baldas de vidrio (tapones de plástico) sólo una vez que se ha instalado el aparato en su emplazamiento definitivo.

## Conexión del aparato a la red de agua

La conexión a la red de agua sólo puede ser efectuada por un fontanero especialista, de conformidad a las normas y disposiciones de la empresa local de abastecimiento de agua.

Acoplar el aparato a una tubería de alimentación de agua potable:

- Mínima presión de red: 0,2 MPa (2 bares)
- Máxima presión de red admisible: 0,8 MPa (8 bares)

El olor y sabor del agua se puede mejorar instalando el filtro de agua suministrado con el aparato. En tal caso deberán observarse las normas de instalación específicas que rigen a tal efecto (véase el capítulo «Filtro de agua»).

### Advertencia

El diámetro exterior máximo admisible de la tubería de agua (sin elementos de unión) es de 10 mm.

Clase climática	Temperatura del entorno admisible
SN	+10 °C hasta 32 °C
N	+16 °C hasta 32 °C
ST	+16 °C hasta 38 °C
T	+16 °C hasta 43 °C

## Conexión a la red eléctrica

No utilizar cables de prolongación ni distribuidores. Para conectar este aparato a la red eléctrica se requiere una toma de corriente fijamente instalada.

La toma de corriente deberá ser libremente accesible. El aparato deberá conectarse a la red eléctrica de 220–240 V/50 Hz a través de una toma de corriente instalada reglamentariamente. La toma de corriente debe estar protegida con un fusible de 10–16 amperios.

En los aparatos destinados a países fuera del continente europeo deberá verificarse si los valores de la tensión de conexión y el tipo de corriente que figuran en la placa de características del aparato coinciden con los de la red nacional. La placa de características del aparato se encuentra en el lateral inferior derecho. En caso de que fuera necesario sustituir el enchufe de conexión a la red eléctrica, esto sólo podrá ser efectuado por electricistas o técnicos especializados del ramo.

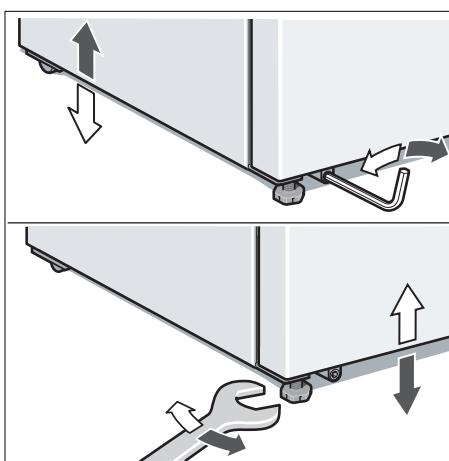
### **⚠ ¡Atención!**

No conectar el aparato en ningún caso a conectores electrónicos para ahorro energético (por ejemplo Ecoboy, Sava Plug, etc.) ni tampoco a rectificadores inversos que transforman la corriente continua en corriente alterna de 230 V (por ejemplo instalaciones de energía solar, redes eléctricas de buques).

## Nivelar el aparato

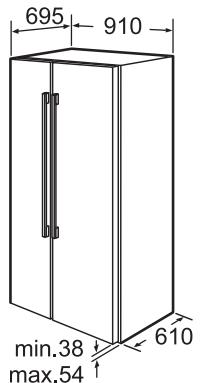
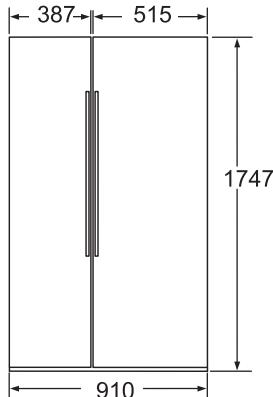
Para que el aparato funcione correctamente, tiene que estar colocado en posición perfectamente horizontal. Alinearlo con ayuda de un nivel de burbuja.

La instalación desnivelada del aparato puede dar lugar a fugas de agua en el dispensador de hielo, a la producción de cubitos de hielo de forma irregular o a que las puertas no cierren correctamente.

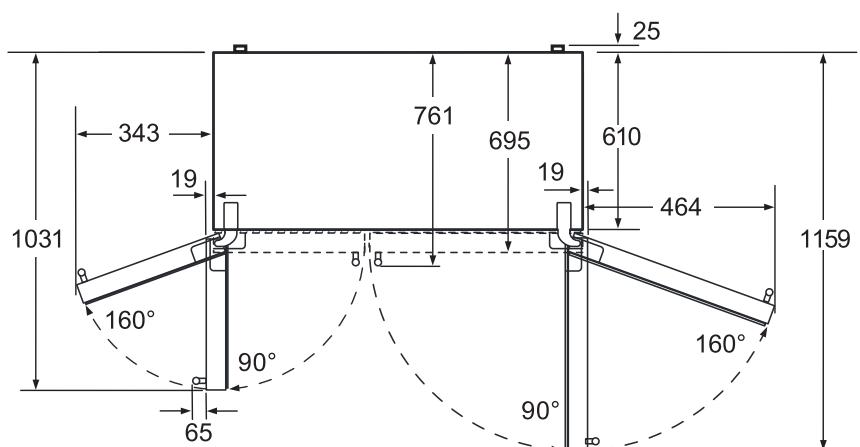


- Instalar el aparato en su emplazamiento definitivo.
- Nivelar los soportes delanteros con ayuda de una llave hexagonal.
- Nivelar los soportes traseros con una llave de Allen.

## Cotas y medidas del aparato



## Ángulo de apertura de la puerta

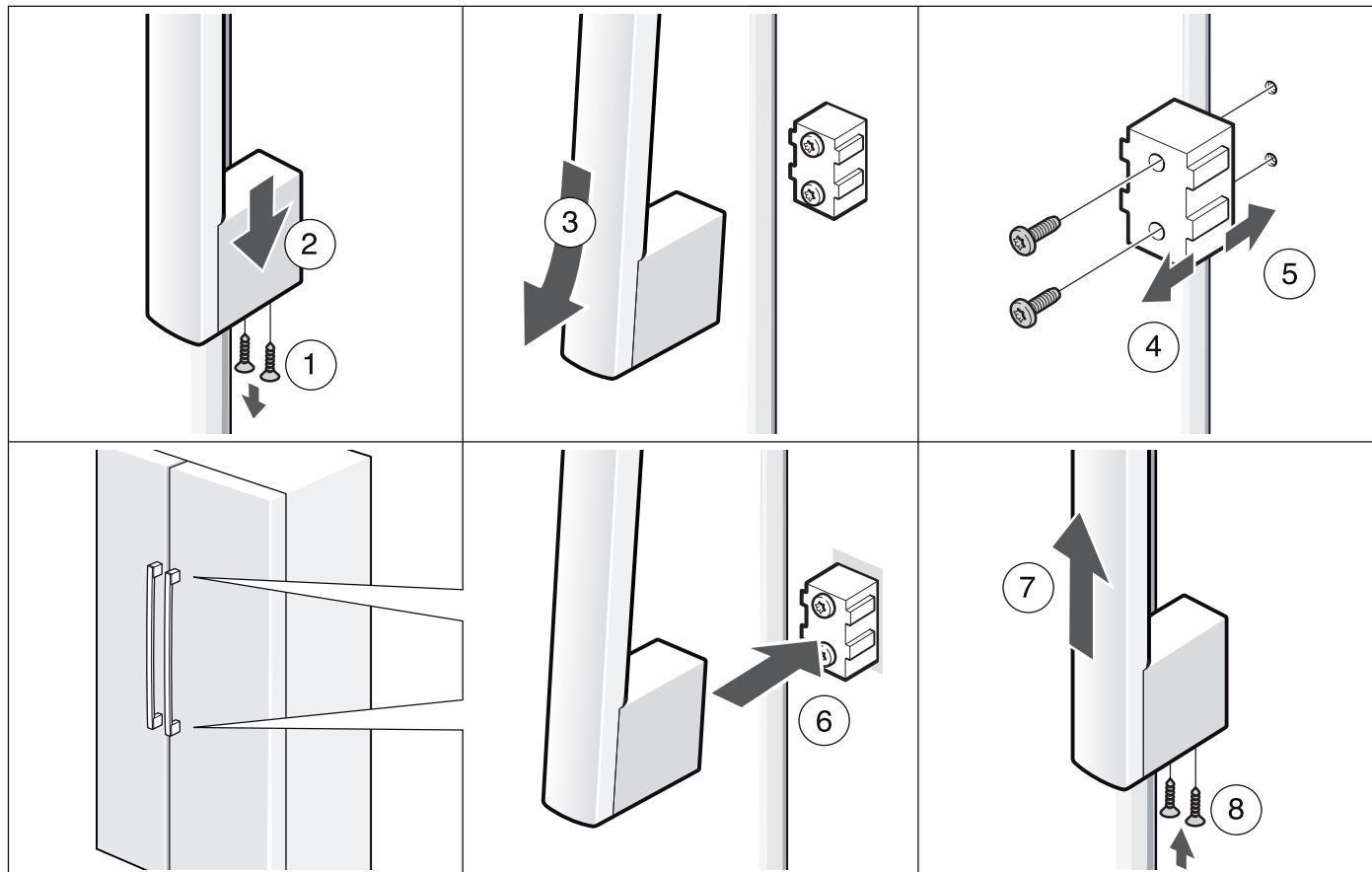


## Desmontar las puertas y los tiradores

En caso de que el aparato no cupiera a través de la puerta de la vivienda, se pueden desmontar los tiradores de las puertas del mismo.

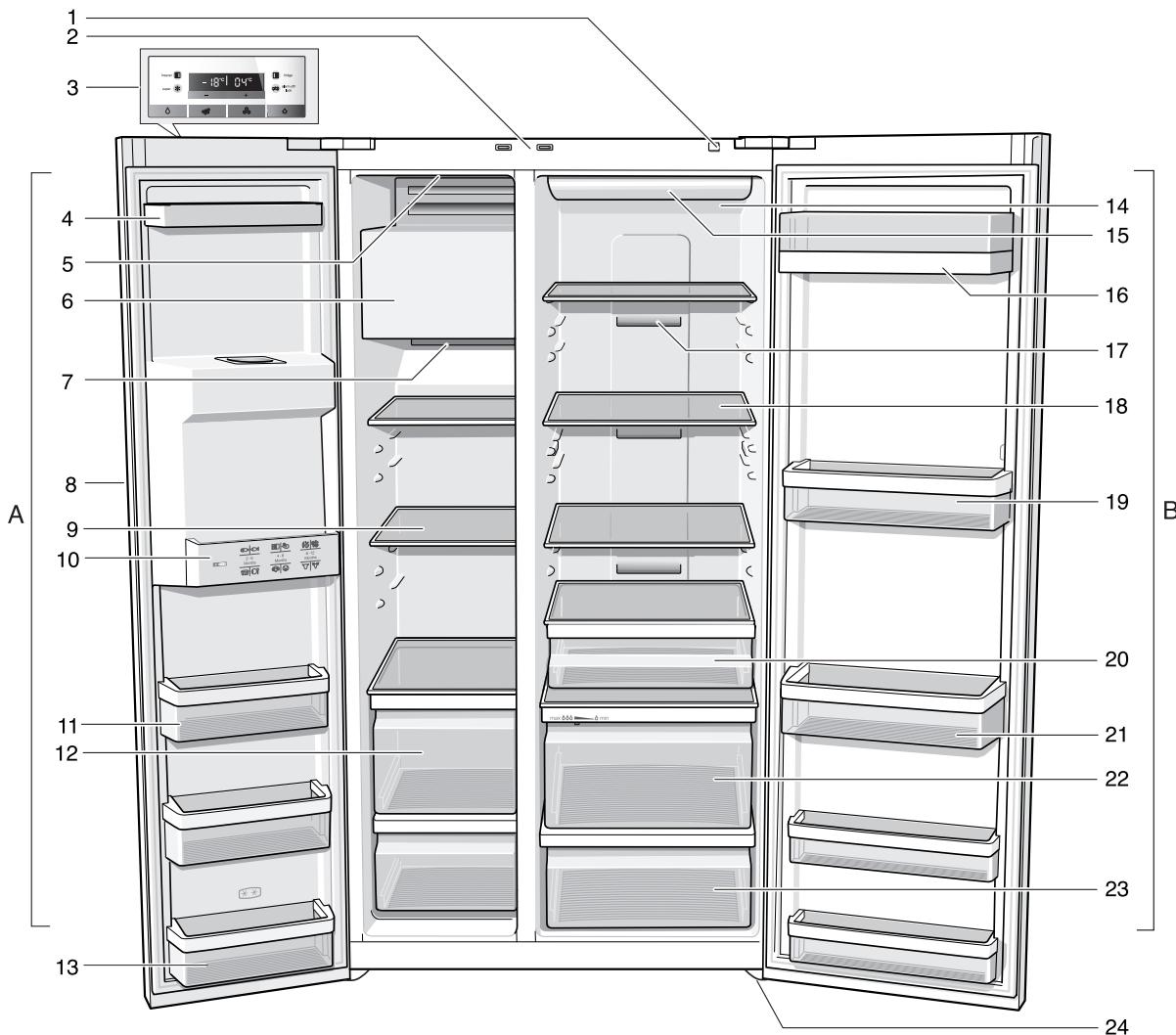
### ¡Atención!

El desmontaje de las puertas del aparato sólo lo deberá realizar un técnico del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.



## Familiarizándose con la unidad

Las presentes instrucciones de uso son válidas para varios modelos de aparato. Por ello es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento que no concuerden con las de su aparato concreto.

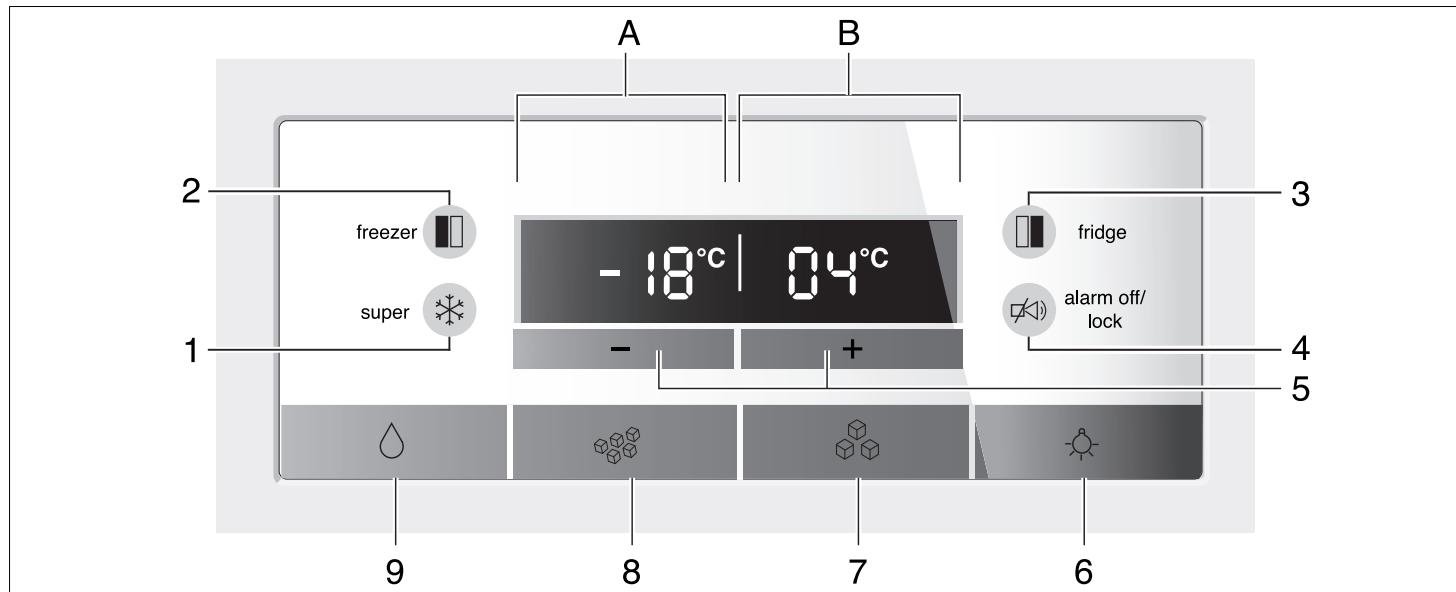


- |          |   |           |  |
|----------|---|-----------|--|
| <b>A</b> | Compartimento de congelación ajustable de -14 °C a -24 °C | <b>1</b>  | Tecla para Conexión/Desconexión  |
| <b>B</b> | Compartimento frigorífico ajustable de +2 °C a +8 °C      | <b>2</b>  | Interruptor de la iluminación de los compartimentos frigorífico y de congelación   |
|          |   | <b>3</b>  | Cuadro de mandos/Pantalla de visualización   |
|          |   | <b>4</b>  | Soportes de la puerta  |
|          |   | <b>5</b>  | Interruptor para conexión y desconexión del fabricador de hielo  |
|          |   | <b>6</b>  | Fabricador de cubitos de hielo/Depósito para cubitos de hielo  |
|          |   | <b>7</b>  | Abertura de salida del aire  |
|          |   | <b>8</b>  | Dispensador de hielo y agua  |
|          |   | <b>9</b>  | Bandejas de vidrio – Compartimento de congelación  |
|          |   | <b>10</b> | Calendario de congelación  |
|          |   | <b>11</b> | Soportes de la puerta  |
|          |   | <b>12</b> | Cajones de congelación   |
|          |   | <b>13</b> | Estante (compartimento de dos estrellas) en la puerta interior del congelador para guardar por breve período alimentos y helados |
|          |   | <b>14</b> | Filtro de partículas/Filtro de agua  |
|          |   | <b>15</b> | Iluminación del compartimento frigorífico  |
|          |   | <b>16</b> | Balcón para guardar la mantequilla y el queso  |
|          |   | <b>17</b> | Abertura de salida del aire  |
|          |   | <b>18</b> | Bandejas de vidrio – Compartimento frigorífico   |
|          |   | <b>19</b> | Soportes de la puerta  |
|          |   | <b>20</b> | Cajón para alimentos y platos finos  |
|          |   | <b>21</b> | Estantes de la puerta para guardar grandes botellas y verduras   |
|          |   | <b>22</b> | Compartimento para la verdura con filtro humidificador   |
|          |   | <b>23</b> | Cajón para la verdura  |
|          |   | <b>24</b> | Soportes rosados   |

## Cuadro de mandos/Pantalla de visualización

El cuadro de mandos y la pantalla de visualización se encuentran reunidos en una sola pantalla táctil en la puerta del aparato.

Pulsando una de las teclas se desactiva la función en cuestión.



### 1 Tecla «super/quick ice»

Activa las funciones de congelación ultrarrápida o enfriamiento ultrarrápido.

Véanse los apartados «Supercongelación» y «Superfrío».

### 2 Tecla «freezer»

Para efectuar ajustes en el compartimento de congelación, pulsar levemente la tecla hasta que se ilumine en la pantalla de visualización la indicación «freezer».

### 3 Tecla «fridge»

Para efectuar ajustes en el compartimento frigorífico, pulsar levemente la tecla hasta que se ilumine en la pantalla de visualización la indicación «fridge».

### 4 Tecla «alarm off/lock»

Mediante esta tecla

- se desactiva la alarma acústica. Véase el capítulo «Alarma acústica».
- se activa y desactiva el bloqueo de las teclas.

Estando la función de bloqueo activada no es posible realizar ajustes a través de las teclas de la pantalla táctil.

Excepción: En caso de producirse una señal de aviso, la tecla «alarm off/lock» puede accionarse.

Para activar o desactivar la función, pulsar la tecla durante cinco segundos. Con la función activada se ilumina en la pantalla de visualización la indicación «lock».

### 5 Tecla «+/-»

La temperatura deseada se ajusta mediante las teclas «+» y «-».

### 6 Tecla para Conexión/Desconexión

### 7 Tecla para demandar cubitos de hielo

### 8 Tecla para demandar hielo picado

### 9 Tecla para demandar agua

### A Pantalla de visualización del compartimento de congelación

### B Pantalla de visualización del compartimento frigorífico

## Conectarse al aparato

Conectar el aparato a través de la tecla Conexión/Desconexión.

Pulsar la tecla «alarm off/lock». La alarma acústica está desactivada.

La indicación «alarm» se apaga tan pronto como se ha alcanzado la temperatura ajustada.

Las temperaturas preajustadas se alcanzan al cabo de varias horas de funcionamiento. No introducir alimentos en el aparato antes de que haya transcurrido este período de tiempo.

De fábrica se aconseja ajustar las siguientes temperaturas:

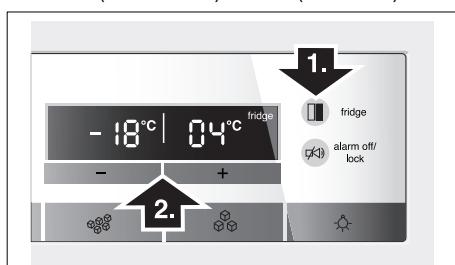
Compartimento frigorífico: +4 °C

Compartimento de congelación: -18 °C

## Ajustar la temperatura

### Compartimento frigorífico

1. Seleccionar el compartimento frigorífico a través de la tecla «fridge» hasta que en la pantalla de visualización se ilumine la indicación «fridge».
2. Ajustar la temperatura deseada con ayuda de las teclas «+» (más calor) ó «-» (más frío).



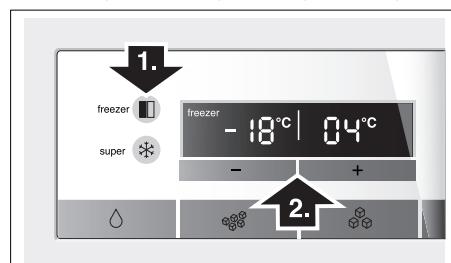
Los ajustes se efectúan en pasos de 1 °C.

La temperatura del compartimento frigorífico se puede ajustar de +2 °C hasta +8 °C.

Los alimentos delicados no deberán guardarse a una temperatura superior (más calor) a +4 °C.

### Compartimento de congelación

1. Pulsar la tecla «freezer» hasta que en la pantalla de visualización se ilumine la indicación «freezer».
2. Ajustar la temperatura deseada con ayuda de las teclas «+» (más calor) ó «-» (más frío).



La temperatura del compartimento de congelación se puede ajustar de -14 °C hasta -24 °C.

El último valor mostrado en pantalla es memorizado por el sistema.

### Señal acústica de aviso

La alarma acústica se puede producir en los siguientes casos.

#### Alarma puerta abierta

Se activa en caso de que una de las puertas del aparato permanezca abierta durante más de un minuto. La alarma acústica se desactiva cerrando la puerta.

Pulsando la tecla «alarm off/lock» se desactiva al señal acústica de aviso.

#### Alarma temperatura demasiado elevada

La alarma acústica «Temperatura elevada» se produce cuando la temperatura en el interior del compartimento de congelación o frigorífico es demasiado elevada (calor) y los alimentos corren peligro de deteriorarse.

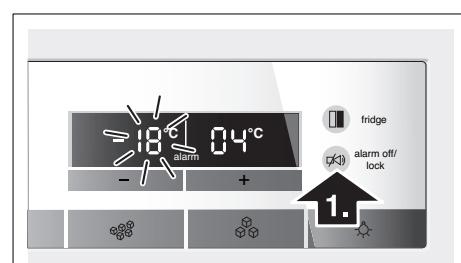
La alarma acústica y óptica puede activarse, sin significar por ello ningún peligro de deterioro inmediato de los alimentos, en los casos siguientes:

- Al poner en marcha el aparato.
- Al introducir grandes cantidades de alimentos frescos en el compartimento de congelación

### Compartimento de congelación

La temperatura ajustada en el compartimento de congelación parpadea y en la pantalla aparece la indicación «alarm».

Pulsando la tecla «alarm off/lock» se desactiva al señal acústica de aviso.



En la pantalla de visualización aparece durante 10 segundos la temperatura más elevada (calor) registrada en el compartimento de congelación, mostrándose a continuación la temperatura ajustada.

La indicación «alarm» se apaga tan pronto como se ha alcanzado la temperatura ajustada.

#### ¡Atención!

Los alimentos que se hayan descongelado o hayan empezado a descongelarse, sólo se podrán volver a congelar tras asarlos, freírlos, hervirlos o preparar con ellos platos cocinados.

En este caso no se deberá agotar al máximo el tiempo de caducidad de los productos.

### Compartimento frigorífico

En la indicación del compartimento frigorífico se ilumina la leyenda «alarm».

Pulsando la tecla «alarm off/lock» se desactiva al señal acústica de aviso.

#### ¡Atención!

En caso de haberse registrado una temperatura demasiado elevada en el interior del compartimento frigorífico, se aconseja cocinar los alimentos antes de su consumo. En caso de duda no deberán consumirse los alimentos crudos.

## Superfrío

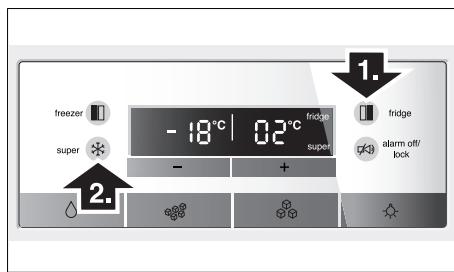
Mediante la función «Superfrío» se enfriá el compartimento frigorífico durante aprox. 6 horas hasta alcanzar la temperatura más baja posible. Comunicando a continuación a la temperatura ajustada con anterioridad a la activación de la opción.

La función de Superfrío es aconsejable para los siguientes casos:

- Antes de introducir grandes cantidades de alimentos.
- Desear enfriar rápidamente bebidas.

### Conectar la función de enfriamiento ultrarrápido «Superfrío»

1. Seleccionar el compartimento frigorífico a través de la tecla «fridge» hasta que en la pantalla de visualización se ilumine la indicación «fridge».
2. Pulsar a continuación la tecla «super». En la pantalla de visualización se ilumina la leyenda «super».



### Desactivar la función de enfriamiento ultrarrápido «Superfrío»

Proceder del mismo modo que al activarla, seleccionando el compartimento frigorífico y pulsando a continuación la tecla «super». En la pantalla de visualización desaparece la leyenda «super».

## Supercongelación

Para que los alimentos conserven su valor nutritivo, vitaminas y buen aspecto hay que congelar el centro lo más rápidamente posible. Para que los alimentos conserven su valor nutritivo, vitaminas y buen aspecto.

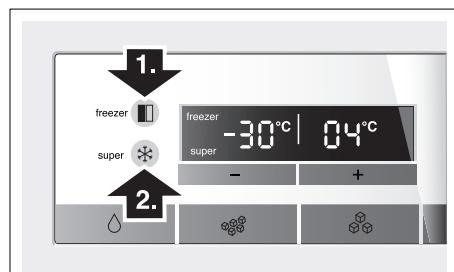
Con objeto de evitar que se produzca un aumento indeseado de la temperatura interior del aparato al colocar alimentos frescos en el compartimento de congelación, deberá activarse la función de supercongelación varias horas antes de introducir los alimentos en el aparato.

En general basta activar dicha opción con 4–6 horas de antelación. Si se desea aprovechar la capacidad máxima de congelación, se necesitarán 24 horas.

Pequeñas cantidades de alimentos se pueden congelar sin necesidad de activar la supercongelación.

### Conectar la función de congelación ultrarrápida «Supercongelación».

1. Seleccionar el compartimento de congelación mediante la tecla «freezer». En la pantalla de visualización se ilumina la leyenda «freezer».
2. Pulsar a continuación la tecla «super». En la pantalla de visualización se ilumina la leyenda «super».



### Desactivar la supercongelación

Para desactivar la función, pulsar nuevamente la tecla «super».

La función de congelación ultrarrápida se desactiva automáticamente a más tardar al cabo de 60 horas (dos días y medio) de su activación.

## Ajustar la magnitud de la temperatura

La temperatura se puede mostrar en pantalla en grados Fahrenheit (°F) o grados centígrados (°C).

### Ajustar la magnitud de la temperatura

Pulsar simultáneamente las teclas «freezer» y «fridge» durante cinco segundos.

Según el ajuste que existiera previamente, se comuta a la nueva magnitud de temperatura.

## Compartimento frigorífico

La temperatura del compartimento frigorífico se puede ajustar de +2 °C a +8 °C.

Se aconseja ajustar una temperatura de +4 °C.

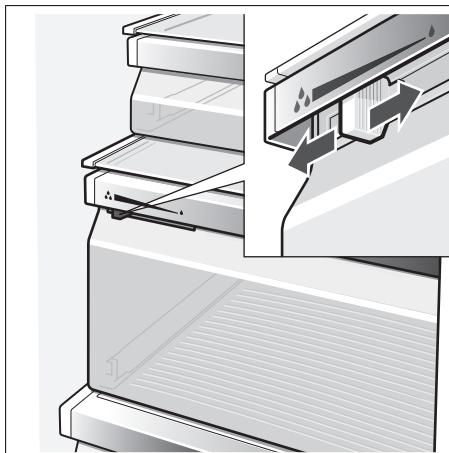
Los alimentos delicados no deberán guardarse a una temperatura superior (más calor) a 4 °C.

## Utilizar el compartimento frigorífico

Guardar pan y bollería, platos cocinados, latas de conservas, leche condensada, queso duro, frutas y verduras sensibles al frío: Cítricos y frutas tropicales, como por ejemplo mandarinas, plátanos, piñas (anánas), melones, aguacates, papayas, granadillas, berenjenas, así como fruta que debe madurar, tomates, pepinos, tomates verdes, patatas.

## Puntos a tener en cuenta al colocar los alimentos en el aparato:

- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta una temperatura ambiente antes de introducirlas en el frigorífico.
- Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten o pierdan su sabor.
- No obstruir ni bloquear con alimentos las aberturas de salida del aire a fin de permitir la libre circulación del mismo.
- No permitir que las grasas y aceites entren en contacto con los elementos de plástico del interior del frigorífico o la junta de la puerta.
- Las bebidas con un alto grado de alcohol necesitan envases con cierre hermético; además se deberán colocar siempre en posición vertical. No guardar productos explosivos en el aparato; existe peligro de explosión.  
**¡Existe peligro de explosión!**



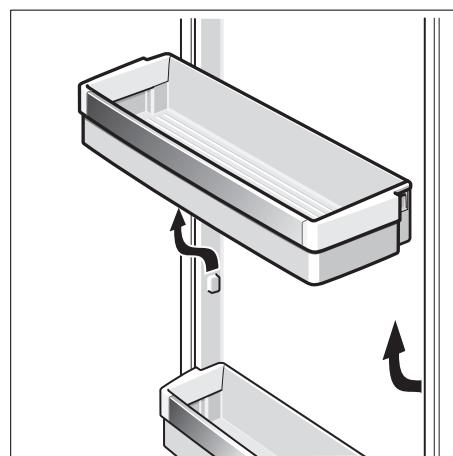
### Elevada humedad del aire

El mando regulador en la posición izquierda – la abertura de ventilación está cerrada.

### Baja humedad del aire

El mando regulador en la posición derecha – la abertura de ventilación está abierta.

Desplazar la bandeja hacia adelante, abatirla hacia abajo y extraerla inclinándola por uno de sus laterales.



Alzar los estantes de la puerta y retirarlos del aparato.

## Capacidad útil

Las indicaciones sobre la capacidad útil del aparato figuran en la placa de características del mismo (véase la ilustración en el capítulo «Servicio de Asistencia Técnica»).

## Posibilidad de variar la posición del equipo interior del frigorífico

### Bandejas



## Compartimento de congelación

La temperatura del compartimento de congelación se puede ajustar de  $-14^{\circ}\text{C}$  a  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Se aconseja ajustar una temperatura de  $-18^{\circ}\text{C}$ .

El compartimento de congelación es adecuado para

- guardar productos ultracongelados.
- congelar alimentos frescos.
- preparar cubitos de hielo.

### Advertencias

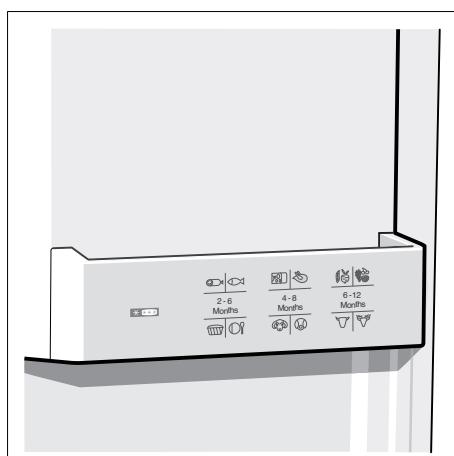
Preste atención a que la puerta del compartimento de congelación quede siempre cerrada. En caso de no estar bien cerrada la puerta, los alimentos se pueden descongelar, además de producirse una fuerte acumulación de hielo o escarcha en el interior del compartimento de congelación. Además: Las pérdidas energéticas elevan el consumo de corriente.

Tras cerrar la puerta del compartimento de congelación se produce una depresión que genera un ruido de succión. Aguardar dos o tres minutos hasta que la depresión se haya compensado.

## Equipamiento del compartimento de congelación

(no disponible en todos los modelos)

### Calendario de congelación



Las cifras que figuran junto a los símbolos señalan, en meses, el plazo de conservación admisible para los diferentes productos. En caso de conservar alimentos ultracongelados adquiridos en el comercio, deberá tenerse en cuenta la fecha de fabricación o el tiempo de caducidad de los mismos.

## Congelar alimentos frescos

Congelar sólo alimentos frescos y en estado impecable. Procurar que los alimentos congelados que ya hubiera en el congelador no entren en contacto con los alimentos frescos que se desean congelar. Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten o pierdan su sabor.

## Capacidad de congelación

Las indicaciones relativas a la máxima capacidad de congelación en 24 horas figuran en la placa de características del mismo (véase el capítulo «Servicio de Asistencia Técnica»).

## Manera de envasar correctamente los alimentos:

1. Introducir los alimentos en la envoltura prevista a dicho efecto.
2. Procurar eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.
3. Cerrarlo herméticamente.
4. Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

### Materiales no apropiados para el envasado de alimentos:

Papel de empaquetar, papel apergaminado, celofán, bolsas de la basura y bolsitas de plástico de la compra ya usadas.

### Materiales indicados para el envasado de los alimentos:

Láminas de plástico, bolsitas y láminas de polietileno, papel de aluminio, cajitas y envases específicos para la congelación de alimentos.

Todos estos productos y materiales se pueden adquirir en la mayoría de los supermercados, grandes almacenes o en el comercio especializado.

### Materiales apropiados para el cierre de los envases:

Gomitas, clips de plástico, bramante, cinta adhesiva incongelable, etc. Las bolsitas o láminas de plástico de polietileno se pueden termosellar con una soldadora de plásticos.

## Calendario de congelación

El plazo de conservación varía en función del tipo del alimento congelado. A una temperatura de -18 °C:

- El pescado, el embutido y los platos cocinados, así como el pan y la bollería:  
**hasta 6 meses**
- El queso, las aves y la carne:  
**hasta 8 meses**
- La fruta y verdura:  
**hasta 12 meses**

## Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelado

Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelados:

- Verifique la fecha de caducidad de los alimentos. Cerciórese de que ésta no ha vencido.
- Prestar atención a que la envoltura del alimento o producto congelado no presente ningún tipo de daño.
- La indicación de la temperatura del congelador del establecimiento en donde adquiera los alimentos deberá señalar un valor mínimo de -18 °C. De lo contrario se reduce el período de conservación de los alimentos congelados.
- Al hacer la compra, recuerde que conviene adquirir los alimentos congelados en el último momento. Procure transportarlos directamente a casa envueltos en un papel de periódico o en una bolsa isotérmica.
- Una vez en el hogar, deberá colocarlos inmediatamente en el compartimento de congelación. Consumir los alimentos antes de que su fecha de caducidad venza.

## Descongelar los alimentos

Según el tipo y la naturaleza de su uso, se puede elegir entre los siguientes procedimientos:

- Temperatura ambiente.
- En el frigorífico.
- En un horno eléctrico, con/sin calentador de aire.
- Con horno microondas.

### Advertencia

Los alimentos que se hayan descongelado o hayan empezado a descongelarse, Asar, freír, hervir o preparar con ellos platos cocinados, antes de volver a congelarlos.

En este caso no se deberá agotar al máximo el tiempo de caducidad de los productos.

## Dispensador de hielo y agua

Se puede extraer, según los deseos concretos:

- agua fría,
- hielo picado,
- cubitos de hielo.

### ⚠ ¡Atención!

¡No introducir nunca las manos en la abertura del dispensador de hielo! Peligro de lesiones!

### ¡Atención!

No colocar botellas ni alimentos en el depósito de los cubitos de hielo para enfriarlos rápidamente! El fabricador de cubitos de hielo podría quedar bloqueado y sufrir daños.

### Puntos a tener en cuenta al poner el aparato en funcionamiento

El aparato sólo suministra cubitos de hielo o agua si está conectado a la red de agua.

Tras la puesta en marcha del aparato, se requieren 24 horas hasta obtener la primera tanda de cubitos.

Tras conectar el aparato a la red de agua, aún quedan burbujas de aire en las tuberías.

Extraer agua del dispensador y verterla en el desagüe hasta que el agua salga libre de burbujas. Verter al desagüe los primeros cinco vasos de agua.

Al usar por vez primera el dispensador de hielo y por razones de higiene, se aconseja no consumir los primeros 30 ó 40 cubitos de hielo.

### Advertencias relativas al funcionamiento del dispensador de hielo

Una vez que el compartimento de congelación ha alcanzado su temperatura de congelación, entra agua en el dispensador de hielo, donde se congela en las cámaras, formando cubitos. Los cubitos de hielo listos se vierten automáticamente al depósito de cubitos.

Ocasionalmente algunos cubitos pueden quedar adheridos entre sí. Sin embargo, suelen separarse cuando son conducidos hacia la abertura de suministro.

Cuando como el depósito de cubitos de hielo está lleno, se desactiva automáticamente el proceso de fabricación de hielo.

El dispensador de cubitos puede fabricar hasta aprox. 140 cubitos de hielo en 24 horas.

Durante el proceso de elaboración de los cubitos de hielo, se puede escuchar el zumbido de la válvula de agua, el sonido del agua al entrar en la cubitera y la caída de los cubitos en el depósito.

### Téngase en cuenta la calidad del agua potable

Los materiales empleados en la fabricación del dispensador de cubitos son inodoros y neutrales al gusto.

No obstante, si el agua tuviera algún sabor, ello puede deberse a las siguientes causas:

- al contenido de minerales y cloro del agua de red.
- al material de las tuberías de la alimentación de agua doméstica.
- Observaciones relativas a la calidad del agua potable. En caso de no haber retirado durante un período prolongado agua del dispensador, el agua puede saber «a vieja». En tal caso deberán llenarse y verterse en el desagüe unos 15 vasos de agua antes de consumir el agua suministrada por el dispensador).

El mal sabor y o desagradable olor del agua se pueden mejorar instalando un filtro de agua suministrado con el aparato en la alimentación de agua.

El filtro de agua suministrado con el aparato filtra exclusivamente las partículas contenidas en el agua de red, no reteniendo, por lo tanto, bacterias o microbios.

### Extraer hielo/agua

- Seleccionar la tecla del dispensador de agua y hielo (agua, hielo picado o cubitos de hielo).
- Pulsar la tecla el tiempo necesario hasta que el dispensador haya suministrado la cantidad de agua o hielo deseada.

### Extracción de agua:



### Un consejo práctico:

El agua suministrada por el dispensador tiene una temperatura adecuada para tomarla inmediatamente. En caso de desear que el agua esté más fría, poner unos cubitos de hielo en el vaso antes de extraer el agua del dispensador.

### Extracción de hielo:



## Paro del fabricador de hielo

En caso de no extraer previsiblemente cubitos de hielo durante un período superior una semana (por ejemplo en la época de vacaciones), deberá pararse pasajeramente el dispensador de cubitos, a fin de evitar que éstos se adhieran entre sí.

- Retirar a tal efecto el depósito para los cubitos de hielo.
- Empujar hacia abajo el interruptor para conexión y desconexión situado detrás de la cubitera – el fabricador de hielo está desconectado.



- Vaciar el depósito para guardar los cubitos de hielo y limpiarlo. Colocar el depósito en su sitio. Prestar atención a que el depósito encaje en su base de apoyo.

Para volver a poner en marcha el fabricador de hielo:

- Empujar el interruptor para conexión y desconexión situado detrás de la cubitera durante 5 segundos hacia arriba – el fabricador de hielo está conectado.

### Advertencia

La descripción que figura debajo del interruptor para conexión y desconexión sólo está destinada al Servicio de Asistencia Técnica y no la deberá tener en cuenta.

## Desconectar el dispensador de hielo y agua

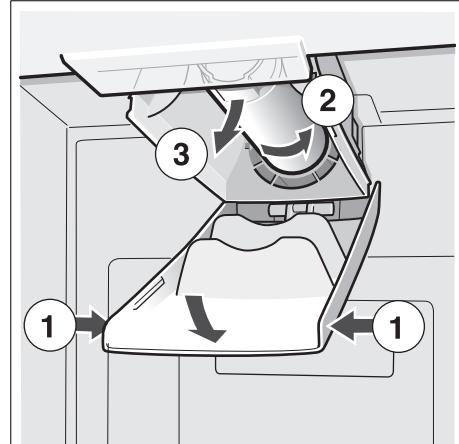
Mediante esta función se desactiva el dispensador de hielo y agua.

Vaciar el depósito para guardar los cubitos de hielo y limpiarlo. Colocar el depósito en su sitio. Prestar atención a que el depósito encaje en su base de apoyo.

### Conectar o desconectar el dispensador

Para conectar o desconectar el dispensador, pulsar simultáneamente las teclas «freezer» (congelador) y «super» durante cinco segundos. Con la función desactivada se ilumina en la pantalla de visualización la leyenda «IWD off» (Desconexión del dispensador de hielo y agua).

## Sustituir el filtro de cartucho



- Colocar el filtro de cartucho nuevo.
- Extraer varios litros de agua a través del dispensador de agua para purgar el aire que pudiera haber en el circuito de agua.
- Verter el agua contenida en el filtro de cartucho usado en el desagüe. El cartucho usado se puede evacuar con la basura doméstica.

## Filtro de agua

### ¡Atención!

**En las zonas en donde la calidad del agua sea dudosa o desconocida, el aparato deberá desinfectarse adecuadamente antes y después de realizar el filtrado del agua.**

El filtro de cartucho del filtro de partículas se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

El filtro de cartucho deberá sustituirse a más tardar al cabo de seis meses de uso.

## Advertencias importantes sobre el filtro del agua

- El circuito del agua se encuentra sometido a baja presión tras haber extraído agua o hielo. ¡Prestar atención al retirar el filtro de cartucho!
- En caso de largos períodos de inactividad del aparato o tener el agua un sabor u olor desagradable, enjuagar el circuito de agua. Para ello extraer varias veces agua del dispensador. En caso de que persistiera el sabor u olor desagradable, cambiar el filtro de cartucho.

# Especificaciones técnicas y prestaciones

Para el filtro modelo: 9000 225 170

En caso de usar el cartucho de repuesto: 9000 077 104

El presente sistema ha sido verificado por la Agencia Internacional de Verificación y Certificación NSF International según las normas ANSI/NSF 42 y 53, obteniendo la certificación relativa a la reducción de las partículas nocivas detalladas más adelante.



**El sistema ha sido verificado y certificado en el modelo 9000 225 170 por NSF International en función de las normas ANSI/NSF-Standard 53 para la reducción de quistes y partículas en suspensión (turbiedades) y ANSI/NSF-Standard 42 para la reducción del sabor y olor a cloro.**

Clase de partícula nominal: I

Vida útil nominal: 2.800 litros

Sustancia	Promedio en la afluencia	Concentración de afluencia	Concentración de las aguas residuales	Reducc. media en %	Concentración máx admisible en las aguas residuales	Máx. aguas residuales	Mín. reducción en %	Ensayo NSF
Quistes *	166.500	Mín. 50.000/l	1	99,99	99,95	1	99,99	511077-03
Turbiedad	10,7	11 x 1 NTU	0,3 l	97,10	0,5 NTU	0,49	95,42	511078-03
Partícula Clase I Tamaño partícula >0,5 hasta <1 µm	5.700.000	Mín. 10.000 partículas/ml	30.583	99,52	>85 %	69.000	98,9	511079-03
Sabor y olor a cloro	1,9	2,0 mg/l ±10%	0,05	97,3	>50 %	0,06	96,84	511081-03

\* Sobre la base de oocistos de criptosporium parvum.

## Normas de aplicación/Parámetros de la alimentación de agua:

Presión del agua 207–827 kPa

Temperatura del agua \* 0,6 °C–38 °C

Máxima velocidad de flujo 2,83 l/min.

- El sistema deberá instalarse y usarse de conformidad con las instrucciones del fabricante.

- Los filtros deberán sustituirse cada 6–9 meses.

- Hacer circular agua por el filtro nuevo durante 5 minutos.

- Más detalles a este respecto figuran en la tarjeta de garantía.

**El presente producto NO DEBERÁ usarse en zonas de agua microbiológicamente nociva o de calidad desconocida NI TAMPOCO si no se ha efectuado una desinfección adecuada antes o después de efectuar su conexión a la red de agua. Un sistema certificado para la reducción de quistes de parásitos puede usarse para aquellas aguas desinfectadas que contuvieran quistes de parásitos filtrables.**

Concedemos para todo el sistema (excepto el cartucho desecharable) una garantía de un año. Para el cartucho desecharable sólo se concede una garantía respecto a defectos de material o de fabricación. La vida útil de los cartuchos desecharables depende de la calidad local del agua, por lo que no se otorga ninguna garantía a este respecto.

Para una información detallada sobre los precios de los repuestos deberá dirigirse al distribuidor en donde adquirió el aparato o al distribuidor de repuestos de su zona.

Fabricado por:

3 M Material Technology (Guangzhou) Ltd.  
9 Nanxiang Er road, Science City,  
Guangzhou, 510663, P.R. China

## Consejos prácticos para ahorrar energía eléctrica

- Emplazar el aparato en una habitación seca y fresca, dotada de una buena ventilación. El aparato no debe instalarse de forma que reciba directamente los rayos del sol, ni encontrarse tampoco próximo a un foco activo de calor tal como cocinas, calefacciones, etc. No obstante, si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger la unidad con un panel aislante adecuado.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta una temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.
- Descongelar los productos congelados en el interior del frigorífico. De este modo se aprovecha el frío acumulado en el alimento para refrigerar los alimentos frescos del frigorífico.
- Mantener abierta la puerta del aparato el menos tiempo posible!

**Los ruidos característicos de la caída de los cubitos de hielo** – se producen cuando los cubitos de hielo listos caen en el recipiente colector.

### Ruidos que se pueden evitar fácilmente

#### El aparato está colocado en posición desnivelada

Nivelar el aparato con ayuda de nivel de burbuja y los soportes roscados del aparato. Calzarlo en caso necesario.

#### El aparato entra en contacto con muebles u otros objetos

Retirar el aparato de los muebles u otros aparatos con los que esté en contacto.

#### Los cajones, bandejas y estantes oscilan o están agarrotados

Verificar los elementos desmontables y, en caso necesario, colocarlos en un nuevo emplazamiento.

#### Las botellas o recipientes entran en contacto mutuo

Separar algo las botellas y los recipientes.

## Desconexión y paro del aparato

### Desconectar el aparato

- Desconectar el aparato.
- Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente de la red eléctrica.

### Paro del aparato

En caso de largos períodos de inactividad de la unidad:

- Es indispensable interrumpir la alimentación de agua al aparato varias horas antes de desconectarlo.
- Retirar todos los alimentos del aparato.
- Desconectar el aparato.
- Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente de la red eléctrica.
- Limpiar el interior del aparato (véase el capítulo «Limpieza»).

Con objeto de evitar la formación de malos olores, se aconseja dejar las puertas del aparato abiertas.

## Al desescarchar el aparato

### Compartimento de congelación

Gracias al sistema automático No-frost, el compartimento de congelación permanece libre de escarcha, no siendo necesario efectuar su desescarchado. Por ello no hay que realizar el desescarchado del mismo.

### Compartimento frigorífico

El desescarchado del aparato se efectúa automáticamente.

El agua de descongelación se evacúa, a través del orificio de drenaje, hasta una bandeja de desagüe situada en la parte posterior del aparato.

## Al limpiar el aparato

### ⚠ ¡Atención!

¡No utilizar ningún tipo de limpiadora de vapor!

En ningún caso deberán emplearse agentes agresivos o limpiadores con ácidos o disolventes químicos.

### Limpieza de la unidad

No lavar nunca las bandejas, compartimentos o estantes del aparato en el lavavajillas. ¡Las piezas pueden deformarse!

- Desconectar el aparato y extraer el cable de conexión de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza.
- Retirar los alimentos que hubiera en el aparato y guardarlos en un lugar lo más frío posible.
- Limpiar el interior del aparato con agua tibia y un lavavajillas manual suave.

## Ruidos de funcionamiento del aparato

### Ruidos de funcionamiento normales del aparato

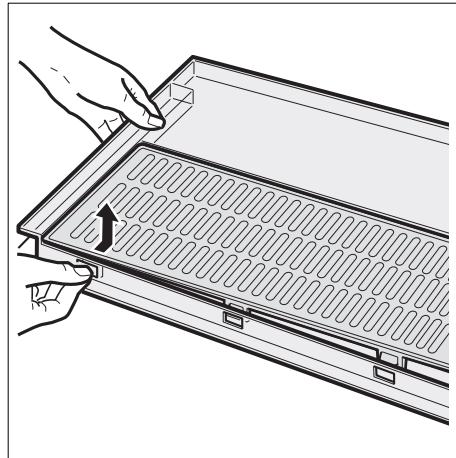
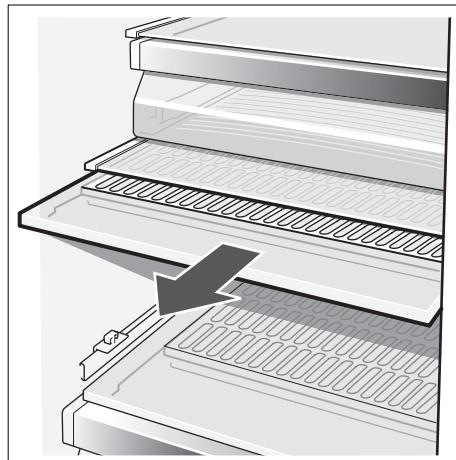
**Los ruidos en forma de murmullos sordos** – se deben al funcionamiento del grupo frigorífico. El ventilador del sistema de circulación del aire está funcionando.

**Los ruidos en forma de gorgoteo** – se producen al penetrar el líquido refrigerante en los tubos delgados una vez que ha entrado en funcionamiento el compresor. En el fabricador de hielo penetra agua.

**Los ruidos en forma de clic** – se escuchan cuando se conecta y desconecta el compresor. La electroválvula en la toma de agua abre o cierra.

- Limpiar la junta de la puerta sólo con agua clara, secándola bien a continuación.
- Limpiar la superficie del aparato con un paño suave y húmedo, con un poco de lavavajillas manual. Secar a continuación con un paño.
- Tras concluir la limpieza del aparato: Conectarlo a la red y ponerlo en funcionamiento.

## Limpieza el filtro humidificador



## Limpiar la bandeja colectora del agua

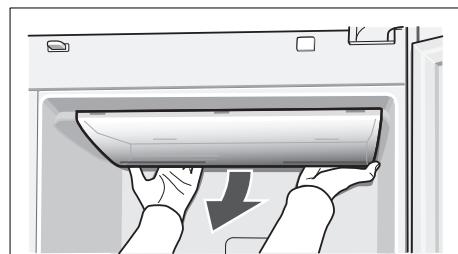
El agua derramada es recogida en la bandeja colectora.

Para vaciar y limpiar la bandeja colectora del agua, retirar el filtro. Limpiar la bandeja colectora con una esponja o un paño absorbente.



## Cambio de las lámparas en los compartimentos frigorífico y de congelación

- ¡Atención! Desconectar el aparato y extraer el cable de conexión de la toma de corriente o desactivar el fusible.



- Retirar el tapón protector.
- Sustituir la bombilla fundida por una nueva (lámpara de repuesto: 220–240 V, para el número de vatios, véase la lámpara defectuosa, base E 14).
- Colocar la tapa protectora en su sitio.

## Iluminación interior

(según el modelo)

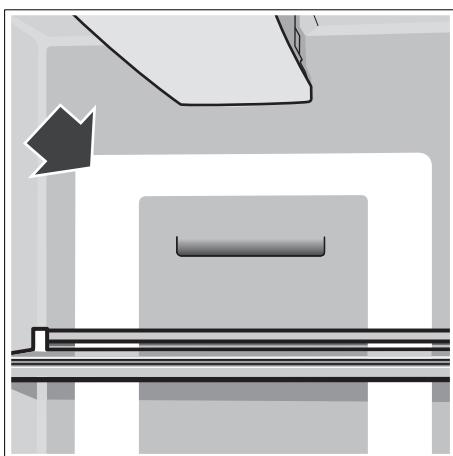
### Iluminación interior (LED)

Su aparato está equipado con una iluminación por diodos luminosos exenta de mantenimiento.

### Atención! Iluminación interior (LED)

Radiación de láseres Clase 1M (norma IEC 60825) No mirar directamente los rayos de láser con instrumentos ópticos. ¡Peligro de lesiones oculares!

Las reparaciones de este tipo de iluminación sólo podrán ser realizadas por personal técnico del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o autorizado oficialmente por el fabricante.



# Pequeñas averías de fácil solución

## Antes de avisar al Servicio de Asistencia Técnica

- Compruebe si la avería o fallo que usted ha constatado se encuentra recogida en los siguientes consejos y advertencias.
- Ejecute un ciclo de autocomprobación del aparato (véase el apartado «Autocomprobación del aparato»).

Tenga presente que los gastos del técnico no quedan cubiertos por las prestaciones del servicio de garantía.

Avería	Possible causa	Forma de subsanarla
<b>La temperatura difiere fuertemente del valor ajustado.</b>		<p>En algunos casos es posible que sea suficiente desconectar el aparato durante 5 minutos.</p> <p>Si la temperatura es demasiado <b>elevada</b> (calor), verifique al cabo de unas pocas horas si se ha producido una aproximación a la temperatura ajustada.</p> <p>Si la temperatura es demasiado <b>baja</b> (frio), verifique la temperatura nuevamente al día siguiente.</p>
<b>No se produce ninguna indicación en la pantalla de visualización.</b>	El enchufe del cable de conexión no está firmemente asentado en la toma de corriente. El fusible de la instalación doméstica está desconectado.	Verificar si hay corriente eléctrica, cerciorarse de que el fusible de la red está conectado.
<b>En la pantalla de visualización se ilumina la leyenda «E..».</b>	Defecto en el sistema electrónico.	Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
<b>La señal acústica de aviso se activa y la indicación de la temperatura del compartimento de congelación parpadea.</b>	<p>La temperatura del compartimento de congelación es demasiado elevada (calor). ¡Existe peligro de descongelación de los alimentos!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas.</li> <li>• La puerta del compartimento de congelación está abierta.</li> <li>• Se ha introducido una cantidad excesiva de alimentos frescos en el compartimento de congelación.</li> </ul>	<p>Tras pulsar la tecla «alarm off/lock», la señal acústica queda desactivada y la indicación de la temperatura se apaga.</p> <p>En la indicación de temperatura del compartimiento de congelación se muestra durante 10 segundos la temperatura más elevada registrada en el compartimento de congelación.</p> <p><b>Advertencia:</b> Los alimentos que se hayan descongelado o hayan empezado a descongelarse, se podrán volver a congelar teniendo en cuenta lo siguiente: En el caso de las carnes y los pescados, sólo podrán volverse a congelar si no han permanecido más de un día, en caso de otros productos, tres días, expuestos a una temperatura superior a los + 3 °C.</p>
<b>La iluminación interior no funciona.</b>	<p>El interruptor de la iluminación interior de los compartimentos frigorífico y de congelación están agarrotado.</p> <p>La iluminación está defectuosa.</p>	<p>Verificar la libre movilidad del interruptor.</p> <p>Véase el capítulo «Iluminación interior».</p>
<b>El aparato eleva brevemente su nivel sonoro.</b>	¡No se trata de una avería! Su aparato ha sido diseñado para funcionar con un escaso consumo energético. Bajo ciertas condiciones (por ejemplo la activación de la función «super»), el grupo frigorífico del aparato tiene que aumentar su rendimiento, por lo que también se eleva ligeramente su nivel sonoro.	
<b>El aparato no enfria. La iluminación interior no funciona.</b>	Se ha producido un corte del suministro de corriente eléctrica; el fusible se ha fundido; el enchufe del aparato no está asentado correctamente en la toma de corriente.	Verificar si hay corriente eléctrica, cerciorarse de que el fusible de la red está conectado.
<b>La frecuencia y duración de la conexión del grupo frigorífico aumenta.</b>	<p>La puerta del frigorífico se ha abierto demasiadas veces.</p> <p>Se ha introducido una gran cantidad de alimentos frescos.</p> <p>Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas.</p>	<p>No abrir la puerta innecesariamente.</p> <p>No superar la máxima capacidad de congelación de alimentos frescos del aparato.</p> <p>Eliminar la causa de la obstrucción.</p>

Avería	Possible causa	Forma de subsanarla
<b>La temperatura en el interior del compartimento frigorífico o de congelación es demasiado baja (frío).</b>	El selector de temperatura está ajustado a un valor demasiado alto (demasiado frío).	Ajustar una temperatura más elevada (más calor). Véase al respecto el capítulo «Ajustar la temperatura».
<b>Los productos o alimentos congelados han quedado adheridos entre sí.</b>		Desprenderlos con un objeto romo. No tratar de desprenderlos con un cuchillo u objeto punzagudo.

## Dispensador de agua y hielo

Avería	Possible causa	Forma de subsanarla
<b>No se suministran cubitos de hielo a pesar de que el aparato lleva funcionando largo tiempo.</b>	<p>La válvula de alimentación del agua está cerrada.</p> <p>La alimentación de agua está desconectada. La presión del agua de red es insuficiente.</p> <p>El fabricador de hielo está desconectado.</p> <p>El dispensador de hielo y agua está desconectado. En la pantalla de visualización se ilumina la leyenda «IWD off» (dispensador de hielo y agua, fabricador de hielo desconectado)</p>	<p>Abrir la válvula de alimentación del agua.</p> <p>Avisar al fontanero.</p> <p>Conectar nuevamente el fabricador de hielo (véase el capítulo «Parar el dispensador de hielo y agua»).</p> <p>Conectar el dispensador de hielo y agua (véase el capítulo «Desconectar el dispensador de hielo y agua»).</p>
<b>No se suministran cubitos de hielo a pesar de que el aparato lleva funcionando largo tiempo.</b>	La temperatura en el compartimento de congelación es demasiado elevada.	Ajustar una temperatura más fría en el compartimento de congelación. (véanse «Ajustar la temperatura»).
<b>Aunque los cubitos de hielo están en el depósito de cubitos, éstos no se suministran.</b>	Los cubitos de hielo están adheridos entre sí.	Retirar el depósito de los cubitos de hielo y vaciarlo.
<b>Los cubitos de hielo han quedado atascados en la salida del depósito de cubitos o en el mecanismo picador de los mismos.</b>		Retirar el depósito de hielo y girar a mano la rosca de transporte. Retirar los cubitos de hielo agarrotados con ayuda de un palillo.
<b>Los cubitos de hielo están blandos («acuosos»).</b>	Los cubitos de hielo se han descongelado – se ha producido un corte en el suministro de corriente o la puerta del compartimento de congelación no se cerró correctamente.	Retirar el depósito de los cubitos de hielo de su emplazamiento, vaciarlo y secarlo.
<b>El dispensador de agua no funciona.</b>	<p>La válvula de alimentación del agua está cerrada.</p> <p>La alimentación de agua está desconectada. La presión del agua de red es insuficiente.</p>	<p>Abrir la válvula de alimentación del agua.</p> <p>Avisar al fontanero.</p>
<b>El fabricador de hielo no suministra suficiente hielo o los cubitos de hielo que suministra están deformados.</b>	<p>El aparato o el fabricador de hielo se han conectado hace pocos instantes.</p> <p>Se ha extraído una gran cantidad de hielo.</p> <p>La presión del agua es demasiado baja.</p>	<p>La producción de hielo se inicia sólo pasadas 24 horas de la puesta en funcionamiento del aparato.</p> <p>El depósito de cubitos de hielo tarda 24 horas en llenarse.</p> <p>Conectar al aparato sólo a redes que tengan la presión de red prescrita. (véase el capítulo «Instalar y conectar el aparato», «Conexión a la red de agua»).</p>

Avería	Possible causa	Forma de subsanarla
	El filtro del agua está obstruido o agotado.	Cambiar el filtro de agua.
<b>En el dispensador de hielo y agua se forma agua de condensación.</b>	El entorno del aparato es demasiado húmedo.	Conectar la calefacción adicional del dispensador de hielo y agua (no en todos los modelos). Para conectarla, accionar la posición «ON» (según el tipo). En la posición «OFF», la calefacción adicional está desactivada.



ON	OFF
----	-----

Tipo A: 1.....1  
Tipo B: 2.....1

## Autocomprobación del aparato

Su aparato dispone de un programa automático de autocomprobación que le muestra las causas de las posibles averías; éstas sólo pueden ser subsanadas por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

### Iniciar el ciclo de autocomprobación del aparato

- Desconectar el aparato y aguardar cinco minutos.
- Volver a conectar el aparato.
- Pulsar simultáneamente las teclas «+» y «-» durante cinco segundos.

El programa de autocomprobación arranca. Si en la pantalla de visualización aparece una «E», se trata de una avería. Notifique estas indicaciones al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

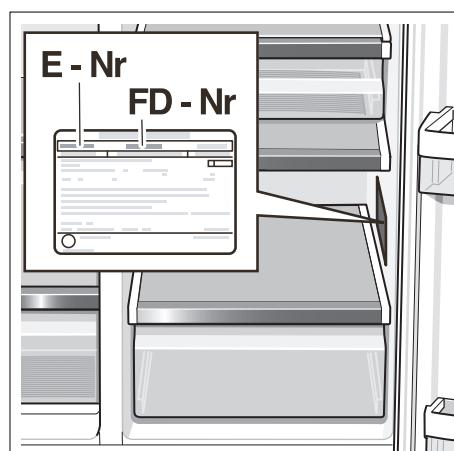
### Concluir el ciclo de autocomprobación

- Pulsar nuevamente las teclas «+» y «-» durante cinco segundos.

## Servicio de Asistencia Técnica

La dirección y el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca más próximo a su domicilio los podrá localizar a través de la guía telefónica de su localidad o el directorio del Servicio de Asistencia Técnica Oficial. Al solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el Número de producto (E-Nr.) y el Número de fabricación (FD) de su unidad.

Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato.



De este forma se evitirá usted gastos innecesarios, dado que en estos casos, los gastos del técnico no quedan cubiertos por las prestaciones del servicio de garantía.

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
Internet: <http://www.bosch-hausgeraete.de>